



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

PROJEKTLIGJI PËR ADERIM NË “KONVENTËN PËR ZGJEDHJEN E MARRËVESHJEVE GJYQËSORE”¹

DRAFT LAW ON ACCESSION TO THE “CONVENTION ON CHOICE OF COURT AGREEMENTS”²

NACRT ZAKONA O PRISTUPANJU “KONVENCIJA O IZBORU PRAVOSUDNIH SPORAZUMA”³

¹ Projektligji për Aderim në “Konventën për Zgjedhjen e Marrëveshjeve Gjyqësore”, është aprovuar në mbledhjen e 216-të, të Qeverisë së Kosovës me Vendimin Nr. 04/216 të datës 14.08.2024.

² Draft Law on Accession to the “Convention on Choice of Court Agreements” was approved on the 216th meeting of the Republic of Kosovo, with the Decision No. 04/216 dated 14.08.2024.

³ Nacrt Zakona o Pristupanju u “Konvenciji o Izboru Pravosudnih Sporazuma”, usvojen je u 216-te sednice Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 04/216, datuma 14.08.2024.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p style="text-align: center;">LIGJ PËR ADERIM NË “KONVENTËN PËR ZGJEDHJEN E MARRËVESHJEVE GJYQËSORE”</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij ligji është aderimi në “Konventës për Zgjedhjen e Marrëveshjeve Gjyqësore”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Ratifikimi i Konventës</p> <p>“Konventa për Zgjedhjen e Marrëveshjeve Gjyqësore”, konsiderohet e ratifikuar me hyrjen në fuqi të këtij ligji.</p>	<p>The Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p style="text-align: center;">LAW ON ACCESSION TO THE “CONVENTION ON CHOICE OF COURT AGREEMENTS”</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this law is the accession to the “Convention on the choice of Court Agreements”.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Ratification of the Convention</p> <p>“Convention on the choice of Court Agreements” shall be considered ratified upon the entry into force of this law.</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 65. (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;">ZAKONA O PRISTUPANJU "KONVENCIJA O IZBORU PRAVOSUDNIH SPORAZUMA</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Svrha</p> <p>Svrha ovog Zakona je pristupanje "Konvencija o izboru pravosudnih sporazuma“.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Ratifikacija Konvencija</p> <p>"Konvencija o izboru pravosudnih sporazuma“ smatra se ratifikovanim stupanjem na snagu ovog Zakona.</p>
--	--	--

**Neni 3
Hyrja në fuqi**

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.

Glauk KONJUFCA

**Kryetar i Kuvendit të Republikës së
Kosovës**

**Article 3
Entry into force**

This law shall enter into force on the day of publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.

Glauk KONJUFCA

**The President of the Assembly of the
Republic of Kosovo**

**Član 3
Stupanje na snagu**

Ovaj Zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.

Glauk KONJUFCA

**Predsednik Skupštine Republike
Kosovo**